



ИЗБРАННЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ

ТРАДИЦИЯ
РУССКИХ ПРАВОСЛАВНЫХ
МОНАСТЫРЕЙ

ГОДИЧНОГО КРУГА

VI
ВЕЛИКИЙ ПОСТ

г. МОСКВА
2011

УДК 783.6
ББК 85.941

ИЗ2

По благословению наместника
Данилова ставропигиального мужского монастыря
архимандрита Алексия (Поликарпова)

ИЗ2

Избранные песнопения годовичного круга. VI. Великий пост/
Данилов ставропигиальный мужской монастырь, РПЦ г. Москвы,
2011. — 60 с.

ISMN 979-0-706386-07-2

Настоящий сборник предназначен, главным образом, для регентов церковных хоров, которые хотели бы составить репертуар из двух-, трех- и четырехголосных гармонизаций древних роспевов и песнопений, сродных им по духу.

Сборник будет особенно интересен почитателям певческой традиции, сложившейся под влиянием наиболее ярких современных церковных композиторов архимандрита Матфея (Мормыля) и диакона Сергея (Трубачева), светлой и незабвенной памяти которых посвящается издание.

Надеемся, что и все ценители древнерусского и современного церковного искусства смогут найти для себя в сборнике много полезного.

Песнопения сборника изложены для однородного женского состава, но при соответствующем транспонировании могут быть исполнены мужскими и смешанными хорами.

Некоторые произведения для смешанного состава, употребляемые однородными хорами в обработке, настоящее издание представляет в оригинале для того, чтобы передать всю полноту авторского замысла.

УДК 783.6
ББК 85.941

ISMN 979-0-706386-07-2

© Данилов ставропигиальный мужской монастырь, 2011

ISMN 979-0-706386-07-2



9 790706 386072

Оглавление

1. «Покаяния отверзи ми двери...», знаменного распева, глас 8, в гармонизации—	4
2. «На реках Вавилонских...»—	11
2.1. Знаменное двухголосие—	11
2.2. Знаменного распева, глас 8, в гармонизации—	16
3. Кондак Великого канона, столпового распева, в гармонизации—	24
4. Кондак и припев акафиста Страстям Христовым, распето по образцу стихиры, глас 6, киевского распева, в излож. архим. Матфея (Мормыля)—	26
5. Прокимен, знаменного распева, глас 4, в гармонизации—	29
6. Блаженны, знаменного распева—	31
7. «Да исправится...»—	36
7.1. Мүз. М.Гольтисона, в обработке—	36
7.2. Греческого распева, гарм. Г.Зайцева—	40
8. «Ныне Силы Небесныя...» и киноник—	46
8.1. Валаамского напева, гармонизировано по образцу Херувимской песни архиеп. Ионафана (Блецких)—	46
8.2. Строчное, из Московской Преждеосвященной литургии, по рукописи ЦАКа, расшифр. В.Мартынова—	51
Список сокращений—	60
Библиография—	60

1. «Покаяния отверзи ми двери...», знаменного распева, глас 8, в гармонизации

Гла - ва От - цу, и Сы - ну, и

Свя-то - му Ду - ху.

По - ка - я - ни - я от - вер - зи

ми две - ри Жиз - но-дав - че,

У - тре - ню - ет бо дух мой

ко хра - му свя - то - му Тво - е - му,

храм но - сят те - ле - сный

весь о - сквер - нен:

но яко Щедр, о - чи - сти

Бла - го - у - троб - но - ю Тво -

е - ю ми - ло - сти - ю.

И ны - не и при - сно, и во ве - ки

ве - ков. А - минь.

На спа - се - ни - я сте - зи

на - ста - ви мя Бо - го - ро - ди - це,

студ - ны - ми бо о - ка - лях ду - шу гре - хми,

и в ле - но - сти все жи - ти - е мо - е иж - дих:

но тво - и - ми мо - ли - тва - ми

из - ба - ви мя от вся - ки - я не - чи - сто - ты.

Київ. розпева, глас 6,
в гармонізації

По - ми - луй мя Бо - же,

по ве - ли - цей ми - ло - сти Тво - ей,

и по мно - же - ству ще - д - рот Тво - их,

о - чи - сти без - за - ко - ни - є мо - є.

Київ. розпева, глас 6,
в гармонізації

Мно - же-ства со - де - ян - ных мно - ю лю - тых,

по - мыш - ля - я о - ка - ян - ный,

тре - пе - щу страш - на - го дне суда - на - го:

но на - де - я - ся на ми - лость бла -

го - ү - тро - би - я Тво - є - го,

я - ко Да - вид во - пи - ю Ти:

по - ми - луй мя Бо - же

по ве - ли - цей Тво - ей ми - ло - сти.

2. «На реках Вавилонских...»

2.1. Знаменное двухголосие

1

На ре - ках Ва - ви - лон - ских, та - мо
се - до - хом и пла - ка - хом,
вне - гда по - мя - ну - ти нам Си - о - на.
Ал - ли - лу - я.

2

На вер - би - нх по - сре - де е - го о - бе - си - хом
ор - га - ны на - ша. **Аллилу́я**

Detailed description: The image shows a musical score for a two-voice setting. It consists of two systems, labeled '1' and '2'. Each system has two staves. The first system (labeled '1') contains four staves of music. The lyrics are: 'На ре - ках Ва - ви - лон - ских, та - мо се - до - хом и пла - ка - хом, вне - гда по - мя - ну - ти нам Си - о - на. Ал - ли - лу - я.' The second system (labeled '2') contains two staves of music. The lyrics are: 'На вер - би - нх по - сре - де е - го о - бе - си - хом ор - га - ны на - ша. Аллилу́я'. The music is written in a single melodic line with a basso continuo line below it. The lyrics are written below the notes. The score is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The first system is marked with a '1' and the second with a '2'. The word 'Аллилу́я' is written in a larger font at the end of the second system.

3
Я - ко та - мо во - про - си - ша ны

плен - ши - и нас о сло - ве - сех пе - сней,

и вед - ши - и нас о пе - ни - и.

Ал - ли лу -

и а.

4
Аллилу́и
Вос - пой - те нам от пе - сней Си - он - ских.

5
Ка - ко вос - по - ем песнь Го - спо - дню

Аллилу́и
на зем - ли чуж - дей;

6

А - ще за - б҃у - д҃у те - бе,

И - є - р҃у - са - ли - ме, за - бве - на б҃у - ди

де - сні - ца мо - я. **Аллилуїа**

7

Приль - пни я - зык мой гор -

та - ни мо - є - му, а - ще не

по - мя - ну те - бе. **Аллилуїа**

8

А - ще не пред - ло - жу И - є - р҃у - са -

ли - ма, я - ко в на - ча -

ЛЕ ВЕ - СЕ - ЛИ - Я МО - Е - ГО.

Ал - ли Лу - йа.

йа.

По - мя - ни, Го - спо - ди, сы - ны - дом - ски - я, в день И - е - рү - са - лимль.

дом - ски - я, в день И - е - рү - са - лимль.

Аллилу́йа
Гла - го - лю - щи - я: ис - то - щай - те, ис - то - щай - те до о - сно - ва - ний е - го.

щай - те, ис - то - щай - те до о - сно - ва - ний е - го.

те до о - сно - ва - ний е - го.

11



Дщи Ва - ви - ло - ня о - ка - ян - на - я.

12



Аллилу́я

Бла - жен и - же воз -



даст те - бе воз - да - я - ни - е тво - е,



е - же воз - да - ла е - си нам.

Аллилу́я

13



Бла - жен, и - же и - мет и раз -



би - ет мла - ден - цы тво - я о ка - мень.



Ал - ли - лу



я.

2.2. Знаменного роспева, глас 8, в гармонизации

На ре-ках Ва-ви-лон - ских, та - мо
се - до - хом и пла - ка - хом,
вне-гда по-мя-ну - ти нам Ги - о - на.
Ал - ли - лу и - а.

На вер-би-их по-сре-де е-го о-бе

си-хом ор-га-ны на-ша.

Аллилуиа Я-ко та-мо во-про-си-ша ны

ПЛЕН-ШИ - И НАС О СЛО - ВЕ - СЕХ ПЕ-СНЕЙ,

И ВЕД - ШИ - И НАС О ПЕ - НИ - И.

Ал - ли - лу - и - а.

Вос - пой - те нам от пе -

сней Си - он - ских. Аллилуиа

Ка-ко вос-по-ем песнь Го-спод -

ню на зем-ли чуж-дей; Аллилуна

А-ще за-бу-ду те-бе, И-е-ру-са-ли-ме, за-бве-на

бу-ди де-сни-ца мо-я. Аллилуна

Приль-пни я - зык мой гор - та - ни мо - є - му,

а - ще не по-мя - ну те - бе.

Ал - ли - лу - ни - а.

А - ще не пред - ло - жу И - є - рү - са - ли - ма,

Я - ко в на - ча - ле ве - се - ли - я мо - е - го.

Аллилуна По - мя - ни, Го - спо - ди, сы - ны Е - дом - ски - я,

в день И - е - рү - са - лимь. Аллилуна

Гла - го - лю - щи - я: ис - то - щай - те, ис - то - щай -

ТЕ ДО О - СНО - ВА - НИЙ Є - ГО.

Ал - ли - лу - ни - а.

Дщи Ва - ви - ло - ня о - ка - ян - на - я.

Аллилуна Бла - жен, и - же воз - даст те -

БЕ ВОЗ-ДА - Я - НИ - Є ТВО - Є, Є - ЖЕ ВОЗ -

ДА - ЛА Є - СИ НАМ. Аллилуна

Бла - жен, и - же и - мет и раз - би - ет мла - ден -

ЦЫ ТВО - Я О КА - МЕНЬ. Аллилуна

3. Кондак Великого канона, столпового распева, в гармонизации

Ду-ше мо - я, ду-ше мо - я, во-ста - ни,
что спи - ши; Ко - нец при - бли -
жа - ет - ся, и и - ма - ши смү - ти -

The image shows a musical score for a vocal piece with piano accompaniment. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The lyrics are in Russian and are written below the vocal line. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some musical symbols like '8' and '8' in the piano part, possibly indicating a specific rhythm or a section. The overall style is that of a traditional religious chant, harmonized for a modern setting.

ти - ся: вос - пря - ни ү - бо,

да по - ща - дит тя Хри - стос Бог,

вез - де сый,

и вся ис - пол - ня - яй.

4. Кондак и припев акафиста Страстям Христовым, распето по образцу стихиры, глас 6, киевского распева, в излож. архим. Матфея (Мормыля)

Взбран-ный Во-е-во-до и Го-спо-ди Не-бе-се и зем-ли,

Те-бе, Ца-ря Без-смерт-на-го, зря-щи на Кре-сте ви-ся-ща,

вся тварь из-ме-ни-ся, не-бо у-жа-се - ся,

о-сно-ва-ни-я зем-ли вос-ко-ле-ба-ша-ся. Мы же, не -

до-стой-ни-и, бла-го-дар-ствен-но-е по-кло-не - ни-е

Тво-е - му нас ра - ди стра - да - ни - ю при - но - ся - ще,

с раз-бой-ни-ком во-пи-ем Ти: И-и-сус-се, Сы-не Бо - жий,

по-мя-ни нас, е - гда при - и - де - ши во Цар - стви - и Тво - ем.

8

Припев:

И - и - су - се Бы - не Бо - жий, по - мя - ни нас,

е - гда при - и - де - ши во Цар - стви - и Тво - ем.

Ал - ли - лу - а, ал - ли - лу - и - а,

ал - ли - лу - и - а.

5. Прокимен, знаменного роспева, глас 4, в гармонизации

Раз-де-ли-ша ри-зы Мо-я се-бе, и о о-де-жде Мо-ей

ме-та - ша жре - бий.

Го - спо - ди по - ми - луй. А - минь.

Вся - ко - е ды - ха - ни - е да хва - лит

The score consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (treble clef). The first system shows the beginning of the chant with a steady accompaniment of chords. The second system features a melisma on the word 'жребий' with a long, sweeping line connecting the vocal and piano parts. The third system contains two phrases: 'Господи помилуй' and 'Аминь', with a double bar line between them. The fourth system continues the vocal line and accompaniment.

Го - спо - да. Сла - ва Те - бе Го - спо - ди,

сла - ва Те - бе.

Го - спо - ди по - ми - луй, Го - спо - ди по - ми - луй, Го - спо - ди

по - ми - луй. И ду - хо - ви тво - е - му.

6. Блаженны ¹, знаменного распева

Во Цар-стви-и Тво-ем по-мя-ни нас, Го-спо-ди,

е-гда при-и-де-ши во Цар-стви-и Тво-ем.

Бла - же - ни ни - щи - и ду - хом,

я - ко тех есть Цар-ство Не - ве - сно - е.

¹ Иссон обозначается –  бревисом с «лигой» и исполняется на гласной большей частью хора.

припев:**

По - мя - ни нас, Го - спо - ди, € - гда при - и -

де - ши во Цар - стви - и Тво - ем.

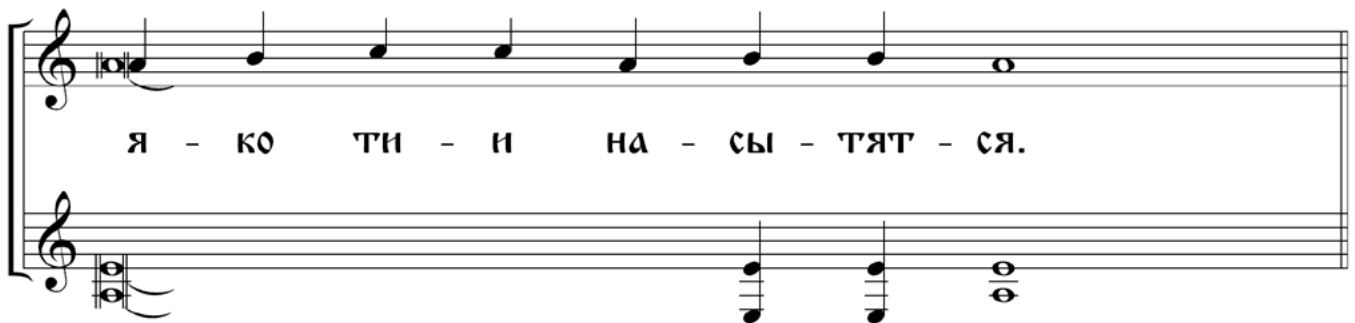
Бла - же - ни пла - чу - щие, я - ко ти - и у - те - шат - ся.

Бла - же - ни крот - цы - и, я - ко ти - и на - сле - дят зем - лю.

** припев поется после каждого стиха на Великопостной службе



Бла - же - ни ал - чу - щи - и и жаж - ду - щи - и пра - вды,



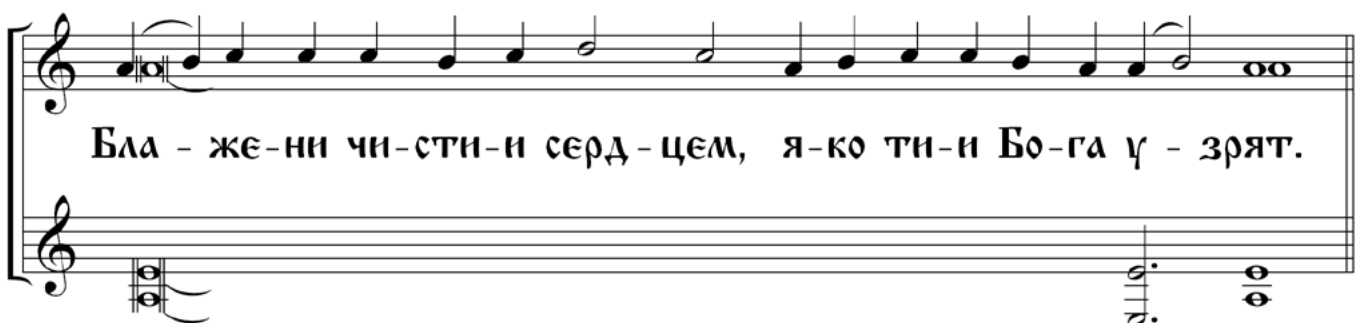
я - ко ти - и на - сы - тят - ся.



Бла - же - ни ми - ло - сти - ви - и,



я - ко ти - и по - ми - ло - ва - ни б҃у - дут.



Бла - же - ни чи - сти - и серд - цем, я - ко ти - и Бо - га ү - зрят.

Бла - же - ни ми - ро - твор - цы,

я - ко ти - и сы - но - ве Бо - жи - и на - ре - ку т - ся.

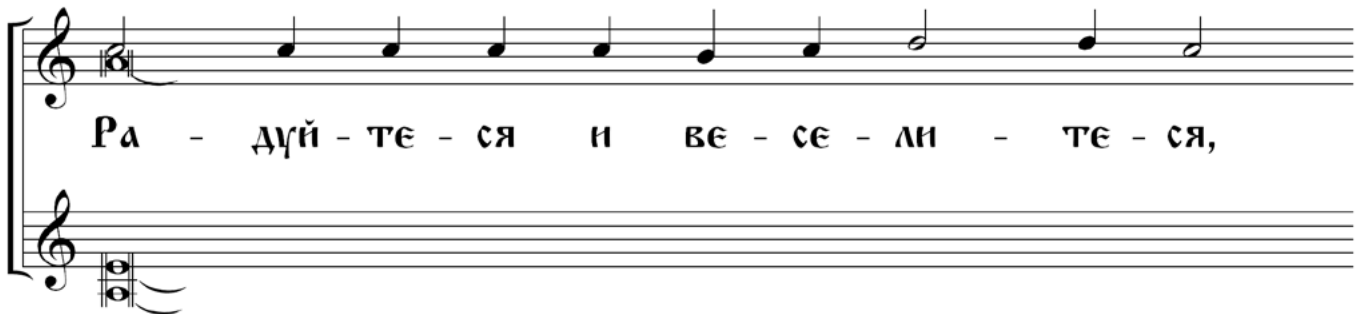
Бла - же - ни из - гна - ни пра - вды ра - ди,

я - ко те х есть Цар - ство Не - ве - сно - е.

Бла - же - ни е - сте, е - гда по - но - сят вам, и из - же - нут,



и ре - кут всяк зол гла - гол, на вы лжү-ще Ме - не ра - ди.



Ра - дүй - те - ся и ве - се - ли - те - ся,



я - ко мзда ва - ша мно - га на не - бе - сех.



Гла - ва От - цю, и Сы - ну, и Свя - то - му Дү - хю,



и ны - не и при - сно, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

7. «Да исправится...»

7.1. Муз. М. Гольтисона, в обработке

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — мелодия, нижний — аккомпанемент. Ключевая подпись — один знак бемоль (F-дур). Временная подпись — 4/4. Текст песни: Да ис - пра - вят - ся мо - ли - тва мо - я

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — мелодия, нижний — аккомпанемент. Ключевая подпись — один знак бемоль (F-дур). Временная подпись — 4/4. Текст песни: я - ко ка - ди - ло пред То - бо - ю:

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — мелодия, нижний — аккомпанемент. Ключевая подпись — один знак бемоль (F-дур). Временная подпись — 4/4. Текст песни: воз - де - я - ни - е ру - кѹ мо -

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стеллаж — мелодия, нижний — аккомпанемент. Ключевая подпись — один знак бемоль (F-дур). Временная подпись — 4/4. Текст песни: є - ю, жер - тва ве - чер - ня - я.

Го - спо-ди, воз - звах к Те - бе,

у - слы - ши мя:

вон-ми гла - су мо - ле - ни - я

мо - е-го, вне-гда воз - зва-ти ми к Те-бе.

По - ло - жи Го - спо - ди

хра - не - ни - є

ү - стом мо - им, и дверь о - гра -

жде - ни - я о ү - стнах мо - нх.

Не у - кло - ни серд - це мо - є

в сло - ве - са лю - кав - стви - я,

не - пше - ва - ти ви - ны

о гре - сех.

7.2. Греческого распева, гарм. Ф.Зайцева

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — мелодия с нотами и слогами «Да ис - пра - вит - ся». Нижний ствол — гармония. Включены скобки, охватывающие определенные группы нот.

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — мелодия с нотами и слогами «мо - ли - тва мо - я». Нижний ствол — гармония. Включены скобки и звездочка (*), указывающая на конкретные ноты.

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — мелодия с нотами и слогами «я - ко - ка - ди - ло». Нижний ствол — гармония. Включены скобки, охватывающие определенные группы нот.

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — мелодия с нотами и слогами «пред То - бо - ю:». Нижний ствол — гармония. Включены скобки, охватывающие определенные группы нот.

ВОЗ - ДЕ - Я - НИ - Є РҮ - КҮ МО - Є - Ю,

ЖЕР - ТВА ВЕ - ЧЕР - НЯ - Я.

Го - спо - ди, ВОЗ - зВАХ к Те - бе,

Ү - слы - ши мя:

ВОН - МИ ГЛА - СУ

МО - ЛЕ - НИ - Я МО - Е - ГО,

ВНЕ - ГДА ВОЗ - ЗВА - ТИ МИ

к Те - БЕ.

По - ло - жи Го - спо - ди

хра - не - ни - є

у - стом мо - им,

и дверь о - гра - жде - ни - я

о ү-стнах мо - нях.

Не ү-кло-ни сердца - це мо - е

в сло - ве - са

лү - кав - стви-я,

НЕ - ПЩЕ - ВА - ТИ ВИ - НЫ

о гре - сех.

(σ)

* (σ) - ВАРИАНТ

8. «Ныне Силы Небесныя...» и киноник

8.1. Валаамского напева, гармонизировано по образцу Херувимской песни архиеп. Ионафана (Блецких)¹

The image displays a musical score for the hymn «Ныне Силы Небесныя...». It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single melodic line, and the piano accompaniment is written in two staves. The lyrics are: «Ны - не Си - лы Не - бе - сны - я, Не - бе - сны - я с на - ми Не - ви - ди - мо,». The music is in a major key and 8/8 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line is characterized by a simple, melodic contour with some grace notes and slurs.

¹ см. «Литургия», сборник 3, # 8.2 в настоящей серии «Избранные песнопения годового круга».

НЕ - ВИ - ДИ - МО СЛҪ - ЖАТ:

СЕ БО ВХО - ДИТ ЦАРЬ СЛА - ВЫ,

ЦАРЬ СЛА - ВЫ,

СЕ ЖЕР - ТВА ТАЙ - НА - Я

Тай - на - я, со - вер -

шен - на до - ри - но - сит - ся.

ве - ро - ю и лю - бо - ви - ю при - ступ - пим,

да при - част - ни - цы жиз - ни

веч - ны - я вѣ - дем. Ал - ли - лѹ - и - а,

ал - ли - лѹ - и - а, ал - ли - лѹ - и - а.

Вкѹ - си - те, Вкѹ -

си - те и ви - ди - те,

я - ко Благ Го-сподь,

я - ко Благ Го - сподь.

Ал - ли - лү - и - а, ал - ли - лү - и - а,

ал - ли - лү - и - а.

8.2. Строчное, из Московской Преждеосвященной литургии, по рукописи ЦАКа, расшифр. В.Мартынова

Ны - не Си - лы Не - бе -

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in a soprano clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with a long note on 'Ны', followed by eighth notes for 'не', a dotted quarter note for 'Си', eighth notes for 'лы', a dotted quarter note for 'Не', and a long note for 'бе'. The lower staff is in an alto clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with eighth and quarter notes.

сны - я с на -

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system, with a long note on 'сны', eighth notes for 'я', and a dotted quarter note for 'с на'. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

ми не - ви - ди - мо

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a long note on 'ми не - ви', followed by eighth notes for 'ди' and a long note for 'мо'. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

слу

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a long note on 'слу'. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

ЖАТ: СЕ БО ВХО -

ДИТ ЦАРЬ

ГЛА -

ВЫ, СЕ ЖЕР - ТВА

Тай - НА - Я

со - вер - шен

на до - ри - но

сит - ся.

Всѣ - ро - ю и

лю - бо -

ви - ю при - стѹ -

пим, да при-част -

НИ - ЦЫ ЖИЗ -

НИ ВЕЧ -

НЫ - Я ВУ -

ДЕМ.

Ал - ли - лы - и - а, ал - ли - лы - и - а,

ал - ли - лы - и - а.

Вку - си - те и

ви

ДИ - ТЕ,

Я - КО БЛАГ

ГО-СПОДЬ.

ГО-СПОДЬ.

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of eighth notes, followed by a long melisma of six whole notes, each with a slur above it. The lower staff is a piano accompaniment in a bass clef, starting with a dotted quarter note followed by eighth notes, and ending with a long melisma of six whole notes, each with a slur below it.

The second system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat. It contains the lyrics "Ал - ли - лу - и - а, ал - ли -". The notes are mostly quarter notes with slurs. The lower staff is a piano accompaniment in a bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment.

The third system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat. It contains the lyrics "лу - и - а, ал - ли - лу -". The notes are mostly quarter notes with slurs. The lower staff is a piano accompaniment in a bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment.

The fourth system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat. It features a long melisma of ten whole notes, each with a slur above it. The lower staff is a piano accompaniment in a bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment.

И - а.

Список сокращений

архиеп. - архиепископ

архим. - архимандрит

Валаам. - Валаамский

вар. - вариант

гарм. - гармонизация

знам. - знаменный

излож. - изложение

Киев. - Киевский

мүз. - музыка

расшифр. - расшифровка

столп. - столповой

ЦАК - Церковно-археологический кабинет при Московской духовной Академии и Семинарии

ЦПС - Церковно-певческий сборник

Москов. - Московская

Преждеосв. - Преждеосвященная

Библиография

1. Церковно-певческий сборник. — Джорданвиль, 1898. Т. 3:ч. 1. (4).
2. Обиход песнопений Валаамского монастыря. — 2-е изд., испр., доп. — Издание Валаамской обители, 1909. (10).
3. Свод сочинений и напевов Православной Церкви / сост. И. А. Журавленко. — М.; Паломник, 2002.

В скобках указаны номера песнопений из оглавления.

Ответственный за выпуск - Гамборская Т.Ф.

Редакторы нотного материала - Гамборская Т.Ф., Макаровская М.В.

Подготовка нотного материала - Болховская Т.Н.

Набор нот, верстка сборника - Вьюков С.В.

Формат 60x90/8. Гарнитура IzhitsaG.

На первой обложке изображена гравюра “Московская школа мастеров пения” из книги Успенского Н.Д., Древнерусское певческое искусство, М., 1971.